

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 72 (1994)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Reisen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Winterwandern über dem Nebelmeer

Auf der Sonnenterrasse Sparenmoos oberhalb von Zweisimmen ist das Winterwandern jetzt noch schöner geworden. Der bereits bestehende Rundweg wurde auf zehn Kilometer erweitert. Das 1650 Meter hohe Hochplateau eignet sich vortrefflich für ausgedehnte Spaziergänge inmitten eines herrlichen Bergpanoramas. Verpflegen kann man sich im Berghotel Sparenmoos (Ausgangspunkt und Ziel der Wanderung). Die Wanderzeit beträgt zweieinhalb bis drei Stunden – sie kann allerdings abgekürzt werden. Busse, die jeweils auf die Züge aus Spiez warten, verkehren stündlich vom Bahnhof Zweisimmen in Richtung Sparenmoos. Wer Lust hat, kann für die Talfahrt einen Schlitten benützen.

*Auskunft: Busunternehmen  
Tel. 030/2 16 16 und  
Verkehrsverein,  
3770 Zweisimmen,  
Tel. 030/2 11 33, wo auch ein  
Prospekt über die Winter-  
wanderwege erhältlich ist.*

## Spaniens Paradores zum Spezialpreis

Die Paradores sind staatliche Unterkünfte, die man in ganz Spanien findet. Vor fast 70 Jahren entstand die Idee, dass der Staat das Angebot an Hotelbetten an den Stellen begünstigen soll, wo die Rentabilität für die Privatbetriebe gering ist. Dieses Vorhaben des damaligen Marqués de Vega-Inclán ging aber auch davon aus, dass dafür wenn möglich, alte Baudenkmäler, Hospize, Paläste, Burgen oder Klöster Verwendung

finden sollten. So können Reisende heute zum Beispiel in der Burg von Jarandilla de la Vega im selben Zimmer schlafen, in dem einst Karl V. genächtigt haben soll. Oder sie können ein paar Tage in der Burg von Fuenterrabia verbringen, die der Prinz von Condé vor 300 Jahren erfolglos belagerte. Bis zum 26. März offerieren nun einige Paradores Spezialpreise. Wer über 60 Jahre alt ist, erhält 50 Prozent Rabatt auf Übernachtung und Morgenessen. Dieses Angebot «zum halben Preis» gilt auch für zu zweit Reisende, wenn ein Partner diese Altersgrenze erreicht hat und sie das gleiche Zimmer benutzen. Wer Lust hat, auf diese aussergewöhnliche Art die schönsten Seiten Spaniens kennenzulernen, sollte sich allerdings rasch entschliessen, da die Paradores schnell ausgebucht sind.  
*Für Auskünfte, Prospektmaterial und Reservationen:  
TTR, Georges Sand,  
Seestrasse 50, 8802 Kilchberg,  
Tel. 01/715 05 65.*

## Israel-Reisen

Für ältere Leute hat das Reisebüro Ralph Teitler spezielle 14tägige Rundreisen durch Israel zusammengestellt. Es sollen Studienreisen ohne Hektik sein, die mit Ruhetagen in Eilat bei Sonne, Sand und Meer ihren Abschluss finden (Pauschalpreis pro Person ab Fr. 2360.-). Hervorzuheben ist dabei, dass der Veranstalter vom 20.2. bis 6.3. und vom 17.3. bis 1.5.1994 ein Arrangement anbietet, das auch pflegebedürftigen oder behinderten Menschen eine Teilnahme ermöglicht. Der Zuschlag für die Betreuung durch eine medizinisch ausgebildete

Krankenschwester oder einen Arzt beträgt 270 Franken. Eine Reise ohne diese Spezialbetreuung findet vom 6.3. bis 20.3.1994 statt.

*Weitere Auskünfte und Unterlagen bei Ralph Teitler Reisen, Albisstrasse 28, 8038 Zürich, Tel. 01/482 03 03.*

## Die ganze Welt in einem Zug

So heisst der neue, im Februar erscheinende Katalog des Zugreisen-Spezialisten Meinrad Stöckli. Unter der Vielzahl an Angeboten bietet Stöckli die schönsten Nostalgiezüge dieser Welt an, zum Teil von Diesellokomotiven, aber auch von restaurierten Original-Dampfloks gezogen. Zu den Spezialitäten in Europa gehören die spanischen «Al-Andalus Expreso» und «El Transcantabrico» und der exquisite schottische «Royal Scotsman», ein Luxuszug, in dem jede Kabine ein eigenes Badezimmer mit WC hat. Zwischen Singapur und Bangkok ist es der «Eastern & Oriental Express», und in Südafrika bietet der Reiseveranstalter eine ganze Reihe von historischen Zugskompositionen an – unter ihnen auch den weltberühmten «Blue Train». Vor zwei Jahren hat der Eisenbahnspezialist in der Ukraine zudem einen erstklassigen Nostalgiezug mit restaurierter Dampflokomotive entdeckt. In diesem Jahr führt er damit sechs einwöchige Reisen (Sonntag bis Sonntag) durch die Ukraine durch. Sie beinhaltet, neben Fotohalten, Besichtigungen und Besuchen in Kiew und Lemberg, auch eine Fahrt durch Gegenden, die bisher für Touristen gesperrt waren. Die



Zugskomposition besteht aus modernen Schlafwagen und einem wunderbaren, nostalgischen Speisewagen. Es können maximal 30 Gäste mitfahren, ebensoviel Personal steht diesen während der Reise zur Verfügung.

Informationen und Katalog mit Preisliste bei Stöckli-Reisen, Stauffacherstrasse 26, Postfach 6275, 8023 Zürich, Tel. 01/242 85 55

## Aktivferien 94

Der neue Katalog «Aktivferien» des Migros-Genossenschaftsbundes wartet auch in diesem Jahr mit vielen interessanten Angeboten auf: Gesundheit und Sport, Gedächtnistraining, Kunst, Kultur und Gestalten so-

wie Informatik. Diese Ferien sollen dazu anregen, Neues zu entdecken, Kontakte zu knüpfen und Geniessen und Aktivsein miteinander zu verbinden.

Migros-Genossenschafts-Bund, Sozialfragen, Aktivferien, Postfach 266, 8031 Zürich, Tel. 01/277 21 73

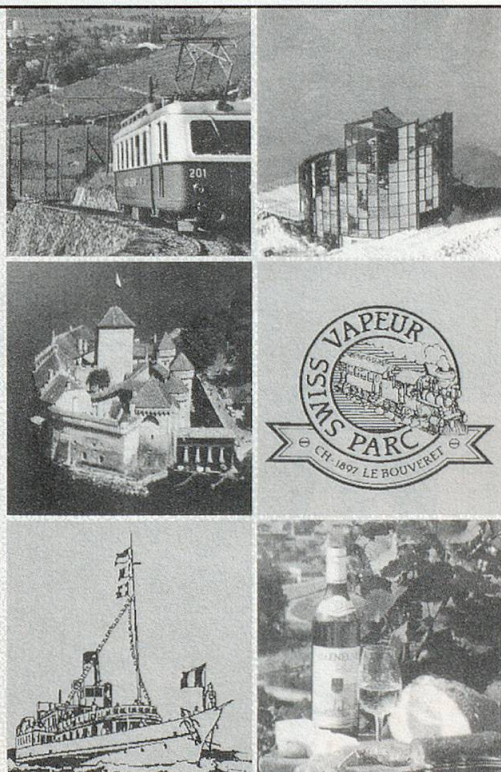
## Ferien ohne Hörprobleme

Unter diesem Motto bietet Lenk im Berner Oberland Gästen mit Hörproblemen unbeschwerte Ferien an. Dies wurde möglich dank enger Zusammenarbeit mit den Schwerhörigen-Vereinen, der Telecom PTT und der Industrie sowie dem Lenker Gastgewerbe, den Verkehrsbetrieben und den

Kulturverantwortlichen. Unter anderem wurde das ganze Personal der Tourismusbranche geschult, jedem hörbehinderten Gast wird im Hotelzimmer ein spezielles Telefon zur Verfügung gestellt, spezielle Telefonapparate stehen auch in allen für die Kurgäste zugänglichen Zonen zur Verfügung, Publikumsschalter mit Glastrennscheibe sind mit induktiver Gegensprechanlage ausgerüstet, und die Gemeinde verfügt über induktive Höranlagen, die je nach Bedarf für Gruppen, Vorträge, Kurse und Tagungen eingesetzt werden können.

Auskunft: Verkehrsbüro, 3775 Lenk, Tel. 030/3 15 95, Fax 030/3 20 27

Redaktion: Konrad Baeschlin



Weitere Auskünfte und Unterlagen durch



Office du tourisme  
Grand-Rue 10  
CH-1844 Villeneuve  
Tél. 021/960 22 86  
Fax. 021/968 10 13

## « See und Berge » Villeneuve am Genfersee

### 4 Tage - Arrangement

- 3 Uebernachtungen mit Halbpension
- 2 Mittagessen unterwegs
- Besuch des Weinbaumuseums von Aigle
- Bahn-Luftseilbahn Aigle-Leysin-La Berneuse
- Besuch Schloss Chillon
- Besuch des Swiss Vapeur Parcs in Le Bouveret
- Kreuzfahrt auf dem Genfer-Obersee
- Weinverkostung im Caveau von Villeneuve

**PROMOVISA**

Preise pro Person auf Basis  
Doppelzimmer, je nach  
Hotelkategorie und Jahreszeit

von Fr. **245.-**  
bis Fr. **335.-**